



REVISTA SEMANAL

DIRECTOR-PROPIETARIO, ZOZAYA

BIBLIOTECA MUSICAL

COLABORADORES

Gounod, Massenet, Arthur Pougin, Filippo Filippi, Wouters, Gamburg Andressen, Arrieta, Barbieri, Blasco. Breton, Campo Arana, Cañete (D. Manuel), Cárdenas (D. José), Castelar, Castro y Serrano, Conde de Morphy, del Val, Escobar, Esperanza y Sola, Fernandez Florez, Fernandez Bremon (D. José), Izenga, Marsillach, Grilo, Nuñez de Arce, Peña y Goñi, Rodriguez Correa, Rodriguez (D. Gabriel) y Zapa\_a (D. Márcos).

PRECIOS DE SUSCRICION: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 88 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre, y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre, y 132 año. En la Isla de Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro). En los demás Estados de América fijarán los precios los señores directores.—Número suelto, sin música, 1 peseta. LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los jueves y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo mas selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo valor demostrará que nuestra suscripcion es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

## SUMARIO

Advertencia.—Nuestra música de hoy.—La ópera española y la música dramática en España en el siglo XIX, por A. Peña y Goñi.—El Iago de Verdi.—La biblioteca del Conservatorio de Música de París.—Los triunfos de la Sembrich.—Príncipe Alfonso: Sociedad de conciertos.—Revista de teatros: Zarzuela, por Aguilera.—Correspondencia nacional: por W. Escorial, por Z. K.—Correspondencia extranjera.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

## ADVERTENCIA

Rogamos á los señores suscritores cuyo abono ha terminado el 31 del pasado mes, se sirvan renovar su suscripcion con la mayor puntualidad posible á fin de que no sufran retraso en el recibo del periódico.

## NUESTRA MÚSICA DE HOY

Deseosos siempre de complacer á nuestros abonados en toda la medida de nuestras fuerzas, les regala nos hoy una obra que desde hace mucho tiempo goza de extraordinaria popularidad entre nosotros, popularidad que se ha acrecentado más y más estos dias y que hace por todo extremo oportuna su publicacion. Nos referimos al precioso *Entreacto y Danza de Bacantes* de la ópera de Gounod *Filemon y Baucis*, pieza que el público hace repetir constantemente en las representaciones de dicha obra en el teatro de la Zarzuela.

## LA OPERA ESPAÑOLA

Y LA MÚSICA DRAMÁTICA EN ESPAÑA EN EL SIGLO XIX  
APUNTES HISTÓRICOS

Ante todo, ¿es la zarzuela de hoy, la zarzuela que nació en el palacio del Pardo? Evidentemente no. Las obras llamadas zarzuelas en tiempo de nuestros antepasados no constituían un género especial, dotado de un organismo propio, de una naturaleza individual é inalienable, sometido á ciertas leyes y girando en una esfera de accion adecuada á esos principios y á esas reglas virtuales.

Un género implica colectividad, implica sucesion, desarrollo y adelanto, é implica, sobre todo, una economía vigorosa y fuerte, implica vida propia. Las óperas de compositores españoles representadas hasta ahora no han llegado á crear nuestra ópera nacional; autores dramáticos tenemos más de uno que con haber escrito muchas obras no han dejado una obra, es decir, un teatro.

Y es que en la música, como en las demás Bellas Artes, nada hay viable como no lleve la indeleble marca del poder creador, el sello del génio ó del talento, y pongo desde luego la conjuncion disyuntiva, porque tengo para mí que si el talento no vale tanto como el génio, le falta muy poco, seguramente.

Pero, aparte de esto, ¿cómo es posible que llegara á formar género, dentro de las diversas ramas musicales, un espectáculo que tomó su nombre, no de su carácter distintivo y peculiar, de su fondo y forma artisticos, sino del edificio en que plugo enerrarlo temporalmente á un infante de España?

Además, si las primitivas funciones de zarzuela hubieran en realidad aportado al arte lírico español algo nuevo, algo desconocido y original, musicalmente hablando, ¿habrían quedado como manifestaciones aisladas de autores poco ménos que desconocidos? ¿No hubieran iniciado un movimiento importantísimo de progreso en nuestra historia musical? ¿No hubieran constituido un ciclo de obras interesante é imperecedero? ¿No hubieran pasado á la posteridad los nombres de sus autores?

Si nada de eso ha sucedido, y no ha sucedido, en efecto, ¿cómo es posible, entónces, buscar el origen de nuestra zarzuela, en el espectáculo innominado que debió su nombre á una verdadera extravagancia?

Porque hay además la certeza de que la zarzuela existia



mucho antes de la época á que se atribuye su fundacion, lo cual da á entender claramente que no se trata aquí de una música más ó menos especial y característica, sino de un palacio que podia dar con gran comodidad albergue á espectáculos de distinta naturaleza y condicion, y armar con ellos un verdadero galimatías, si se tiene en cuenta que cualquier pieza lírico-dramática, sea del género que fuese, representada en la quinta de don Fernando, tomaba, *ipso facto*, el nombre de zarzuela.

Vuelvo á repetirlo; si la mezcla de lo hablado y lo cantado es principio virtual y condicion *sine qua non* de la zarzuela, no hay posibilidad de fijar como fecha de la creacion del género la de la primera representacion verificada en el palacio del Pardo. Además, á nadie puede ocultarse que si esos espectáculos habieran constituido algo característico y realmente nuevo, no habrían quedado en la más completa oscuridad.

Sabríamos algo acerca de sus autores, sabríamos algo acerca de esas obras, podríamos determinar fijamente su naturaleza y forma, el ideal á que obedecían, el papel que pretendían representar en la historia y progresos de nuestra música.

En vano será que un erudito saque á luz el nombre de un compositor y los títulos de algunas zarzuelas, loas ó entremeses; mientras no tengamos á la vista los documentos artísticos completos, no habremos adelantado nada.

Ya se ha visto ántes la opinion de Soriano Fuertes, segun el cual, siendo *El jardín de Falerina* «un género dramático-lírico-bailable, de cortas dimensiones, de escaso argumento, situaciones semi-fantásticas y sin nombre determinado hasta entónces,» se le bautizó con el nombre de zarzuela.

Quien saque algun provecho de esas explicaciones, tendrá una penetracion que, por mi parte, envidio, ó una buena fé y una credulidad llevadas hasta la candidez.

Todo el fárrago de palabras de Soriano Fuertes, en esta ocasion, es pura anfibologia y no determina nada de un modo concreto.

Lo que hay de más probable en la materia, por mucho que duela confesarlo, es que, fuera de la música religiosa y de la popular, España no ha tenido jamás hasta hace poco, en el género lírico-dramático, una individualidad musical, un género nacional propiamente dicho.

La historia lo prueba de un modo incontestable. Despues de *El Jardín de Falerina* que, segun Soriano, fué el espectáculo con que se inauguró el palacio de la zarzuela, representóse en el teatro del Buen Retiro el 2 de Julio de 1640 un drama lírico de Solís, Rojas y Calderon, titulado *El mayor encanto amor*.

Oigamos á Soriano Fuertes:

«Muchas son las zarzuelas que se ejecutaron desde el año de 1628 hasta 1659, escritas por los más exclarecidos ingénios de la corte y los compositores más distinguidos, entre los cuales sobresalieron D. Antonio Lopez, D. Juan Risco, D. Rafael Zaragoza, D. Juan Losada, D. Cristóbal Galan y D. Pedro Rodriguez. Pero tales espectáculos, si bien en su principio, protegidos por la corte, llamaron la atencion, tanto por sus argumentos, tomados en su mayor parte de la mitología, cuanto por su variada música, magníficas decoraciones, tramoyas y trajes, las grandes fiestas lírico-dramáticas de mayores dimensiones y más fastuoso aparato, fueron causa de que se bastardeasen, y haciéndose sus argumentos más sencillos y vulgares, degenerasen en

tonadillas que sirvieron con el tiempo para reemplazar á los entremeses.»

No hay más que leer detenidamente las anteriores líneas para presumir, desde luego, lo que en realidad eran las primitivas *soi disant* zarzuelas y el papel insignificante que la música en ellas representaba.

Soriano dice que aquellos espectáculos protegidos por la corte llamaron la atencion *tanto por sus argumentos, tomados en su mayor parte de la mitología, cuanto por su variada música, magníficas decoraciones, tramoyas y trajes*, y añade á renglon seguido que se bastardearon y degeneraron en *tonadillas*, á causa de otras *grandes fiestas lírico-dramáticas de mayores dimensiones y más fastuoso aparato*.

Es verdad que el autor de la *Historia de la música española* se contenta casi siempre con afirmar, sin tomarse el trabajo de apoyar sus razones en fundamentos sérios; pero los párrafos precedentemente trascritos, demuestran evidentemente que la belleza de los espectáculos de aquella época estribaba principalmente en lo que hoy llamamos *mise en scène*, y que la música se reducía al canto popular aderezado para el teatro, circunstancia que explica de un modo racional y lógico que el arte lírico español, á tanta altura colocado por Soriano Fuertes, recorriera en tan poco tiempo toda la escala social, convirtiéndose, por fin, en tonadilla, es decir, en la forma más adecuada y propia á la música popular.

Esta es, en mi concepto, la clave del enigma.

Podrá sacarse á luz *El laurel de Apolo*, de Calderon de la Barca, ejecutado en el Buen Retiro en 1657, y *La púrpura de la rosa* del mismo insigne dramaturgo estrenada en 1659 con motivo de las bodas de María Teresa con Luis XIV; podrán exhumarse títulos pomposos de antiguas obras ejecutadas ante la corte de Felipe IV; pero todos esos alardes de erudicion no podrán recabar ningun dato positivo en pró del verdadero carácter de la zarzuela.

Lo que hay de positivo es que el esplendor material de los espectáculos constituía, como en toda Europa durante aquel tiempo, el aliciente principal, y que la música con que en España se pretendió engalanar las representaciones dramáticas, era tan poca cosa, llenaba tan poco las necesidades más imperiosas de aquellas funciones, que llegaria hasta á servir de estorbo, al extremo de ser relegada al infimo papel de figurar en la tonadilla.

Véase lo que dice el Sr. Castro en su *Reseña histórica de la zarzuela*, publicada á la cabeza del *Album de la zarzuela* de Velaz y Medrano, refiriéndose á las zarzuelas ejecutadas en el Buen Retiro y en la casa de Campo:

«Tenemos á la vista una comedia puesta en música titulada *Duelos de ingénio y fortuna*, ó como se lee en su portada, fiesta real que se representó á SS. MM. en el gran coliseo del Buen Retiro, al feliz cumplimiento de años del rey D. Carlos II, con loa, sainetes y bailes. Descúbrese en ella *la festiva pompa de galas y trajes, el real aparato de escenas, mutaciones, apariencias y máquinas ingeniosas*, con que la hizo ejecutar el excelentísimo señor Condestable de Castilla, mayordomo del Rey N. S., escrita por D. Francisco Bances Candamo é impresa en Madrid en el año de 1687, en la imprenta de Villa-Diego, impresor de S. M.»

Ni una palabra, ni una sola palabra de la música. Las galas, los trajes, las mutaciones, la maquinaria; eso era todo. Júzgue-



se el papel que haría la música española de entonces en medio de tanta opulencia.

Sentiré ser tachado de mal patriota, pero tengo que presentar el asunto tal como las incompletas investigaciones verificadas hasta ahora me lo presentan á mi.

Ya se ha visto lo que pudo ser la zarzuela desde sus orígenes. Júzguese lo que sería después de la guerra de Sucesión, la venida de Farinelli á Madrid y la apertura de los Caños del Peral que representaron el entronizamiento absoluto de la ópera italiana.

Aquí se pierde ya, puede decirse, todo rastro.

La tonadilla es la que, de vez en cuando, entretiene á las clases populares.

Entre las zarzuelas representadas á fines del pasado siglo, el Sr. Castro cita la *Clementina*, comedia en dos actos de D. Ramon de la Cruz, con música de Boccherini; *El tío y la tía*, zarzuela burlesca en un acto, del mismo, y música de D. Antonio Rosales; *Los impulsos del placer*, comedia en un acto, con canto y baile; *La feria de la fortuna*, sainete con canto; *El licenciado Farfulla*, zarzuela burlesca en un acto; *Los zagales del Genil*, zarzuela pastoral con música de D. Pablo Esteve; *La Briseide*, zarzuela heroica en dos actos con música de D. Antonio Rodríguez de Hita, maestro de capilla de la Encarnación de esta corte; *En casa de nadie no se meta nadie, ó el buen marido*, zarzuela jocosa en dos actos, música de D. Fabian García Pacheco; y *El maestro de la niña*, comedia de música en dos actos.

Obsérvese aquí las diferentes denominaciones de esas obras líricas: comedia de música, zarzuela jocosa, zarzuela burlesca, zarzuela pastoral, zarzuela heroica, sainete con canto, comedia con canto y baile, y se tendrá una prueba palpable de lo caprichoso y vacío del título zarzuela.

Y si se tiene, además, en cuenta que precisamente en los tiempos á que los espectáculos citados se contraen, se publicó aquel *Aviso al público* (pág. 64) ofreciendo premios en metálico, con el objeto de reformar los excesos y nulidades de las tonadillas, y que á aquella época se refería también Moratin cuando decía que la música teatral estaba *atrasada y envilecida* (pág. 67), podrá el lector hacerse una idea de la completa insignificancia de nuestro arte lírico nacional.

A. PEÑA Y GOÑI.

(Se continuará.)

## EL IAGO DE VERDI

Hé aquí lo que á este propósito dice *Il Pungolo* con objeto de aclarar las dudas que sobre el particular se han suscitado últimamente.

«Los periódicos franceses se han ocupado mucho del *Iago* de Verdi, asegurando que ya estaba terminada la nueva partitura.

«Pero desgraciadamente, la noticia es prematura, por no decir inexacta, según se desprende de las palabras del mismo Verdi. El gran maestro nos perdonará nuestra indiscreción; hemos leído una carta dirigida por él á uno de sus amigos de Milán y nos hemos tomado la libertad de copiar un pasaje con el intento de publicarlo. Este fragmento, que á continuación transcribimos, encierra demasiado interés para dejarle inédito.

«..... *Leggo sta mattina nel Fanfulla: Maurel vi ha detto ancora che Verdi prepara al mondo musicale le piu grandi sorprese, ed ai giovani avvenire i piu grandi ammaestramenti nel suo Iago, ecc.*

«Dio me ne guardi!.....

«Non e mai stato, ne sara mai nelle mie intenzioni di dare ammaestramenti a nessuno. Io ammiro, senza pregiudizi di scuola, tutto quello che mi piace: faccio come sento; e lascio fare a tutti quelli che vogliono.

«Del resto, finora nulla ho scritto di questo Iago, o meglio Otello, e non so che cosa farò in seguito.»

En vista de las anteriores líneas, dice, por su parte, el *Menestrel*, que á pesar de todo la partitura de *Iago* ó de *Otello*, que viene á ser lo mismo, existe, sino en el papel, al ménos en germen en el cerebro del ilustre maestro:

«La noticia, añade el citado periódico, nos ha sido transmitida por uno de los innumerables confidentes secretos que el *Menestrel* tiene en el extranjero y del cual acabamos de recibir el siguiente telegrama:

«Palacio Doria.

Milan 31 de Marzo.

Visto y oído á Verdi en la terraza paseándose é inspirándose en Shakespeare. Tiene in mente toda la partitura de *Iago*; esta es su manera de componer. No escribe sino después de haber concebido. También debo daros cuenta del inopinado arribo al palacio, del director de la Ópera de París, á quien todavía suponíais en Bordighiera. Esta había sido una estratagema para disfrazar el verdadero objeto de su viaje artístico. Se halla en Génova, solicitando una nueva obra de Verdi. No se lo digais á nadie.

X.

## LOS TRIUNFOS DE LA SEMBRICH

La célebre Sembrich, después de terminada la temporada de San Petersburgo donde tantos triunfos ha obtenido, se halla en la actualidad en Moscú en cuyo teatro ha debutado con *La Traviata*, obteniendo un ruidosísimo éxito. Desde este punto pasará al Covent-Garden de Londres, donde actuará la próxima temporada de primavera.

Según informes autorizados, la empresa de este teatro, deseosa de obtener los servicios de la célebre *diva*, se ha visto obligada á indemnizar á otra empresa que anticipadamente tenía contratos con dicha artista, de tal modo, que se calcula que cada representación le costará 8.500 francos.

El último triunfo obtenido por la Sembrich en San Petersburgo, fué más ruidoso, si cabe, que los que anteriormente había alcanzado en dicha capital.

Celebrábase el beneficio de la *diva*, quien enloqueció al público ejecutando de un modo maravilloso la parte de Catalina en la ópera de Meyerbeer *La estrella del Norte*.

La Sembrich, le repetimos, causó verdadero fanatismo por la vivacidad y gracia en su manera de representar y por el brío de su interpretación vocal.

Hizo maravillas en sus dos escenas con Gritsenko, en el primero y segundo acto. La sublime artista lleva admirablemente el traje militar sin tomar por eso en serio su condición de soldado.

El papel de Catalina será desde ahora uno de los mejores de su repertorio y con él debutará en Londres el día 1.º del próximo Mayo.

La velada á que nos referimos figurará como una de las más bellas de la carrera artística de la célebre cantatriz.

Pocas veces se ha visto un entusiasmo más espontáneo y significativo. La Sembrich fué llamada treinta y dos veces á la escena y obsequiada con una lluvia de flores, ramos y coronas, y seis preciosos regalos entre los que sobresalían dos enormes solitarios, de diez quilates cada uno, producto de una suscripción.

## LA BIBLIOTECA DEL CONSERVATORIO

DE MÚSICA DE PARÍS

En 1878, la biblioteca del Conservatorio de música de París contenía 15.000 partituras, con 5 ó 6.000 repetidas; cerca de 500 tratados de armonía, de contrapunto y de fuga; 840 métodos para diversos instrumentos; una inmensa cantidad de tratados de solfeo, de canto y de canto llano; y finalmente, 86.000 fragmentos sueltos, tanto para canto, como para piano y otros instrumentos. Es'o en cuanto á la música propiamente dicha.

Además, la biblioteca contiene 3.000 volúmenes de literatura musical con multitud de obras repetidas; una colección de 4.000 folletos y opúsculos sobre acústica, música religiosa, biografía, teatros, baile, etc., encuadernados en tomos; 4.535 libretos y una preciosa colección, única en su género, de periódicos musicales franceses y extranjeros.

En los escaparates se admira una colección de partituras de diversas procedencias, en magníficos ejemplares, soberbiamente encuadernados con las armas de Luis XIV, Luis XV y Luis XVI; de los príncipes y princesas de la casa real; de Mme. de Maintenon; del gran Condé; del duque de Or-



leans; de la condesa de Barry y de la mayor parte de las principales casas de Francia. La série procedente de Maria Antonieta está también marcada con sus armas y es verdaderamente admirable.

No sólo figuran en la biblioteca del Conservatorio producciones francesas, pues también se encuentran allí en gran número partituras italianas, alemanas é inglesas.

Importa consignar además las existencias conocidas con el nombre de *Fonds Schœcher* y que no reconocen rival ni en la misma Inglaterra, donde el nombre de Händel es objeto de la más ferviente veneración.

Durante su destierro, el honorable M. Schœcher, hoy senador refugiado en Inglaterra á consecuencia del golpe de Estado, se apasionó por el génio y la gloria de Händel, y consagró un libro á la memoria de este grande hombre; después reunió ejemplares de todas las ediciones de sus obras, separadas ó completas, los diferentes retratos del maestro que habían sido publicados, todos los trabajos literarios que á él se referían y hasta las composiciones de todos los músicos ingleses ó extranjeros que residían en Inglaterra en aquella época.

M. Schœcher donó generosamente á la biblioteca tan admirable colección.

Además de la música se procura hacer entrar en la biblioteca todas las obras de literatura musical ó teatral de alguna importancia que se publican en el extranjero.

El establecimiento es también rico en tratados teóricos ó didácticos, publicados fuera de Francia, y posee una importante colección de periódicos de música de varios países.

En una palabra: la biblioteca del Conservatorio de París puede prestar en la actualidad grandes servicios, y en su género constituye el mejor depósito que existe en el mundo.

## PRINCIPE ALFONSO

SOCIEDAD DE CONCIERTOS.—OCTAVO DE LA TEMPORADA.

¡Cómo transcurre el tiempo! Parece que fué ayer cuando inauguró sus tareas de este año la Sociedad que dirige el maestro Vazquez, y ya nos llamamos al término de la temporada.

El domingo se celebró el penúltimo concierto de la série anunciada, y preciso es convenir en que estuvo á la altura de los que le han precedido.

El programa era el siguiente:

### PRIMERA PARTE

- |     |                                    |            |
|-----|------------------------------------|------------|
| 1.º | <i>Overture de Egmout</i> .....    | BEETHOVEN. |
| 2.º | <i>Meditation</i> .....            | GOUNOD.    |
| 3.º | <i>Polonesa de concierto</i> ..... | POWER.     |

### SEGUNDA PARTE

- |     |  |            |
|-----|--|------------|
| 1.º | <i>Sinfonia pastoral</i> (6.ª) op. 68, obra inspiradísima que lleva el sello de la inspiración y de la grandeza de su autor inspirado..... | BEETHOVEN. |
|-----|--|------------|

### TERCERA PARTE

- |     |  |            |
|-----|--|------------|
| 1.º | <i>Overture de La estrella del Norte</i> ..... | MEYERBEER. |
| 2.º | <i>Minuetto de Orfeo</i> .....                 | GLUCK.     |
| 3.º | <i>Danze bohémienne</i> .....                  | GODARD.    |

Todas las piezas de la primera parte fueron interpretadas con el singular acierto á que la Sociedad nos tiene acostumbrados, y agradaron en extremo á la concurrencia que llenaba el teatro.

La admirable *overture de Egmout* de Beethoven, la majestuosa y sentida *Meditation* de Gounod que fué repetida, así como la hermosa *Polonesa* de concierto de Power, obtuvieron grandes y merecidos aplausos.

Figuraba en la segunda parte una de las obras más portentosas que ha producido el maravilloso génio de Beethoven: la *Sinfonia pastoral* acerca de cuyo incomparable mérito fueran insuficientes cuantos elogios pudiéramos prodigarle en esta ocasión.

Los profesores de la Sociedad de Conciertos ejecutaron con verdadera maestría tan inspirada composición, teniendo que repetir el segundo tiempo y por ello fueron objeto de grandes y prolongados aplausos en unión del siempre celoso é infatigable maestro Vazquez.

En la tercera parte se repitieron el delicioso *Minuetto de Orfeo* de Gluck, habiendo obtenido grandes muestras de entusiasmo la célebre *Danze des bohémiens* de Godard, y la *overture de La estrella del Norte* de Meyerbeer, siempre tan celebrada y aplaudida por nuestros dilettantes.

La concurrencia, como era natural salió en extremo complacida, despi-

diéndose hasta el próximo Domingo en que se efectuará el noveno y último concierto de abono, y en el cual, se dice, oiremos el siempre aplaudido *largo* del célebre y famoso *quinteto*, de Mozart, en unión de dos obras nuevas.

UN MÚSICO VIEJO.

## REVISTA DE TEATROS

### TEATRO DE LA ZARZUELA.

#### *Beneficio de la Sra. Cortés de Pedral.*

El sábado último se celebró el beneficio de la primera tiple Sra. Cortés de Pedral, al que acudió numerosa y escogida concurrencia, ávida de demostrar una vez más á la eminente artista las grandes simpatías con que la distingue desde su aparición en nuestra escena.

Las obras elegidas fueron *Filemon y Brucis* y el acto segundo de *Boccacio*, obras ambas en cuya ejecución raya á grandísima altura la señora Cortés de Pedral.

La parte de Baucis fué cantada de un modo admirable por la beneficiada, quien á cada instante alcanzó el sincero aplauso del público.

Al terminar el acto tercero, inundó la sala una nube de versos y palomas, siéndole entregadas magníficas coronas y presentándole los dependientes del teatro soberbios regalos, entre los que recordamos los siguientes:

Una pulsera de brillantes, Sr. Marin; un alfiler de perlas, Sr. Serra; una sortija, Sr. Peña y Goñi; un medallón de perlas, E. S.; otro precioso con un pájaro, Sr. Rojas; un alfiler de oro, Srta. Soler Di-Franco; una lira de brillantes, señora marquesa de Linares; una sortija de brillantes, de la misma; un sortijero de plata filigranada, Sr. Barbieri; un tocador de cristal de roca, Sra. Zamacois; los dramas de Schiller, Sr. Coello; un pañuelo de encaje, Sra. Martínez; un estuche de esencias, Sra. de Aragon; un abanico elegantísimo, de pluma y una licorera, D.ª Ana Martínez; otro, D. Martín Salazar; otro, Sr. Noriega; otro, Sra. de Avecilla y un devocionario; un joyero, señor Gamarra; un florero, Sr. Taulon; un tarjetero «peluche», Sr. Zozaya; un abanico, Sr. Caballero; otro, Sr. Chapí; un tarjetero, Sr. Aldana; una polvera, Sr. Arrieta; un espejo veneciano, un precioso boceto de Fortuny, señora viuda de Sanz; un paisaje, S. A. (E. de); un pájaro cardenal, en su jaula, Sr. Aguader; un álbum, Sres. Ramon Carrion y Granda; un juego de frascos de tocador, Sr. Caltañazor; una escribanía, Sr. Soriano; un sortijero, Sr. Hidalgo; una corona, Sra. Grasses; un porta-pañuelos, Sra. Franco de Salas; una «Corbeille», Sra. Rivas; una caja de dulces, Sr. García; una sombrilla muy elegante, Sr. Martín Murga; un ramo monumental, la empresa del teatro de Valencia; otro grandísimo, Srta. Mendez; otro, señora Granés; otro, Sra. Cano; una sombrilla, Sra. de Reigada; un joyero níquel, un ramo, Sr. Pina Domínguez; y otros muchos más.

A la terminación de la obra todos los artistas fueron llamados á la escena.

La función, como hemos dicho, terminó con el acto segundo de *Boccacio*, en el que se repitió el vals y el concertante, en cuyas piezas produjo como siempre extraordinario efecto la Sra. Cortés.

Bien satisfecha puede estar la celebrada tiple del teatro de la Zarzuela de las ruidosas manifestaciones de cariño y admiración que el público le rendió durante la velada del sábado.

Es una de esas noches que no se olvidan jamás.

AGUILERA.

## CORRESPONDENCIA NACIONAL

Barcelona 1.º de Abril.

Señor Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Volvióse á abrir el día de Pascua el teatro del Liceo, inaugurándose la temporada de primavera con la ópera *Africana*, con la cual debutaron algunos de los cantantes que funcionaron en el teatro Real de esa villa y que ha traído el empresario Rovira, á cuyo cargo corre la empresa del gran coliseo. Los artistas que cantan *La Africana* son: las primas donnas Theodorini y Gini, el tenor Masini, el barítono Dufrique y el bajo Nannetti, con el coro de ambos sexos del mismo real coliseo, con pocos de los coristas que eran del Liceo, y bajo la dirección del maestro Goula. Este, al presentarse la primera noche, el público le saludó con una salva de generales aplausos, distinción de que participaron también la Theodorini, la Gini y Masini, de quienes el público conservaba muy buenos recuerdos, aplausos que se reiteraron con entusiasmo á dichos artistas en el decurso de la eje-



cucion de la ópera. La que cupo al papel de Inés por parte de la Gini fué muy buena, y cual no le habia cabido en las temporadas anteriores á dicho papel por ninguna de las cantatrices que habian precedido á aquella en el desempeño de dicha parte.

Los de *Selika* y *Vasco* tuvieron una ejecucion excelente, cantados por la Theodorini y Masini, quienes en el cuarto acto, especialmente, estuvieron hasta sublimes y lograron entusiasmar al público, que hizo una ovacion á ambos artistas. Nannetti canta discretamente el papel de D. Pedro, pero Dufriche deja que desear en el de Nelusko. El cuerpo de coros hace efectos excelentes por la homogeneidad de las voces, buen ajuste, afinacion y colorido que dan á la ejecucion, y el conjunto de la ópera ha sido muy satisfactorio y esmerado. Los cantantes principales fueron llamados al palco escénico, despues de los actos segundo, tercero y cuarto, junto con el maestro Goula, á cuya reconocida inteligencia y esmerada direccion se debe en buena parte el éxito de la ejecucion de *La Africana*.

Despues de ésta se puso en escena *Gli Ugonotti*, en cuya ópera debutó con el papel de Margarita la prima donna Leria, que desempeñó su parte á satisfaccion, dando á conocer idoneidad para el canto de *floriture* ó de agilidad, y una correcta escuela ó estilo. La nueva cantatriz fué bien recibida y obtuvo generales aplausos en la cavatina y duo del segundo acto. Tambien ha sido bien recibida la prima donna mezzo soprano Adelina Borghi, que debutó con el papel de paje, el cual cantó con donaire, seguridad y limpieza de ejecucion, particularmente, en una ária coreada que se añadió en el segundo acto, composicion del mismo autor de la ópera, aunque no sea parte de ella. En esta ária, á mas de los generales aplausos, la Borghi tuvo los honores de la repeticion.

La Theodorini y Masini, en los papeles de Valentina y de Raoul, alcanzaron nuevos triunfos, pues ambos artistas en el duo del acto cuarto compiten dignamente en desplegar fuerza de sentimiento, una vocalizacion delicada, bellezas de diccion y rasgos de verdadero talento. No es necesario encarecer á qué punto rayó el entusiasmo del público, que pidió la repeticion de este duo entre calurosos y prolongados aplausos.

El bajo Nannetti hace regularmente el papel de Marcelo, aunque sin mostrar bastante la arrogancia y rudeza del personaje.

El baritono Verger debutó con el corto papel de Nevers, del que salió airoso, y cantó discretamente el de Saint-Bris el baritono Dufriche.

Aunque los coros contribuyeron al buen efecto del conjunto de la ejecucion de *Gli Ugonotti*, sin embargo, el *rataplan* del acto tercero no hizo tanto efecto como en alguna otra ocasion. Pero el coro de los niños del mismo acto fué ejecutado con mucha precision y ajuste; de modo que el público pidió la repeticion del mismo.

En *Los Hugonotes* se cantan algunos fragmentos de la ópera que ántes se suprimian, entre ellos el citado coro.

Los cantantes han alcanzado aplausos y llamadas al proscenio, como tambien el maestro Goula.

Por indisposicion del tenor Masini se suspendió la primera representacion de *La Traviata*, que debia darse el jueves, pero que se ha aplazado para la semana entrante.

En el teatro de Santa Cruz inauguró, tambien el dia de Pascua, las representaciones de comedia la compañía de declamacion que dirige el primer actor D. Emilio Mário.

Hánse puesto en escena *Cariños que matan*, *El octavo no mentir*, *La rosa amarilla*, *¿Se puede? Una criolla*, *El noveno mandamiento*, *Sin familia* y algunas piezas en un acto, y en cuyas representaciones han sido muy aplaudidos las Sras. Tubau y Fernandez, y los Sres. Mário, Romea, Rosell y demás de la compañía.

W.

Real sitio del Escorial 2 de Abril de 1883.

Señor Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Muy señor mio y de mi mayor consideracion: Remito á Vd. estas desaliñadas líneas por si gusta darlas cabida en su ilustrado semanario, que tan acertada y dignamente dirige.

Ayer domingo por la noche se efectuó en nuestro teatro una funcion á beneficio del Orfeon, el cual tomó parte bajo la hábil batuta de su digno director D. Cosme de Benito.

Un público numeroso y escogido llenaba por completo el coliseo, el que oyó con silencio sepulcral todas las piezas que componian el programa.

Para abreviar todo lo posible no citaré más que las obras que más éxito obtuvieron: ária y coro de locos de *Jugar con fuego* (Barbieri); ária de Matías y coro de usureros de *Robinson* (Barbieri); *Flor y amor*, mazurka coreada (Arche).

Estas obras fueron ejecutadas por el Orfeon, y se repitieron á instancias de un público entusiasmado, sobre todo la primera.

La Srta. Benito (D.<sup>a</sup> María) interpretó muy bien en el piano la *canzonetta* del cuarteto de Mendelsshon, que agradó en extremo al público.

Esta apreciablesísima jóven ha demostrado relevantes dotes para tocar tan difícil instrumento, ejecutando con precision, con gusto, y sin omitir los más pequeños detalles de tan delicada obra para piano.

Despues se puso en escena la comedia en dos actos titulada *Los pavos reales*, desempeñada á las mil maravillas, distinguiéndose las Srtas. Cotillo (D.<sup>a</sup> Angela), Benito (D.<sup>a</sup> Guadalupe), Herreros (D.<sup>a</sup> Candelas), Baneta (D.<sup>a</sup> Antonia), Leon (D.<sup>a</sup> Julia), y los Sres. Bernal, Rocafull y Martinez.

En el entreacto se ejecutó en la bandurria, acompañada del piano, la sinfonia de *Campanone*.

Para todos hubo aplausos mil con otros obsequios, y particularmente para las señoritas; entre éstas estaba D.<sup>a</sup> Margarita Miranda, que ejecutó una difícil pieza en el piano.

Felicitó de corazon al Sr. D. Cosme de Benito, quien ha organizado y dirigido la funcion, demostrando con esto no sólo su clara inteligencia, sino tambien su incansable y fanático entusiasmo por el divino arte que profesa.

Doy á Vd. gracias anticipadas y se ofrece de nuevo su afectísimo seguro servidor Q. B. S. M.,

Z. K.

## CORRESPONDENCIA EXTRANJERA

De la última carta de nuestro corresponsal de Toulouse, que no insertamos íntegra por la abundancia de original, entresacamos las noticias más importantes de cuanto más notable ha ocurrido en aquella localidad.

«Aunque no son muchas las noticias musicales que le puedo dar de ésta, creo que las siguientes le parecerán merecedoras de alguna mencion en su ilustrado semanario.

»La nueva Estudiantina Española estuvo en ésta á principios de mes (Marzo).

»Recibió de todos cordial acogida y brillantes ovaciones; especialmente en la funcion de *Carmen de Bizet* de la que participó tocando varias piezas en los actos segundo y cuarto.

»En el último concierto á beneficio de los inundados de Alsacia-Lorena se ejecutó una gran composicion musical titulada *El valle de Josafat*, del compositor Salvayre, autor de la ópera *El bravo*. Esta solemnidad produjo indescriptible entusiasmo. El mismo autor dirigió la orquesta.

»Se está ensayando para estrenarse en el mes de Abril una nueva ópera en cuatro actos titulada *Burkar*, de un jóven compositor tolosano, Mr. Galey, un *wagnerista* de veinte años de edad.

»El reputado director de la banda de artillería de ésta Mr. Constant ha puesto en ensayo para tocarlas en los conciertos públicos, varias composiciones españolas entre las cuales figuran la polka *Perro Peco* y la *Fantasia morisca*, de Chapí.»

## NOTICIAS

MADRID

Hé aquí las obras que se han puesto en escena en el teatro de la Zarzuela desde la publicacion de nuestro último número:

Jueves 29, *Marina*.

Viernes 30, *Los sobrinos del capitan Grant*.

Sábado 31, *Filemon y Baucis*, acto segundo de *Boccacio*.

Domingo 1.<sup>o</sup>, *Los sobrinos del Capitan Grant*, por la tarde; y *Filemon y Baucis*.

Lunes 2, *Adriana Angot*.

Martes 3, *Filemon y Baucis*.

Miércoles 4, *Boccacio*.

La sociedad de compositores de París ha nombrado socios honorarios á los Sres. Arrieta, Barbieri y Morphi (D. Guillermo.)

Felicitamos á nuestros ilustres amigos por tan señalada distincion, prueba evidente de la importancia que en el extranjero van adquiriendo nuestros artistas.



Es probable que tengamos el gusto de oír el próximo mes de Mayo la orquesta Berlin que dirige el célebre Bilse, cuya fama es bien notoria no solamente en Alemania sino en todo el mundo musical.

El primer ejercicio de las oposiciones á la clase de arpa de la Escuela Nacional de música y Declamación se efectuará el día 14 del presente mes.

Los aspirantes á dicha plaza son la Srta. D.<sup>a</sup> Lola de Bernis, profesora de dicha escuela y que desde largo tiempo viene desempeñando interinamente dicha clase, las Srtas. Tormo y Cervantes.

El jurado nombrado para este interesante certámen lo componen el Excmo. Sr. D. Emilio Arrieta, director de la Escuela y los Sres. Inzenga, Zabalza, Puig (profesores de la misma), Jimenez Delgado, Chapi y Bustos.

Hoy jueves se efectuará en el Real Palacio el gran baile que forma parte de los festejos con que SS. MM. obsequian á la corte con motivo de las bodas de S. A. R. la infanta D.<sup>a</sup> Paz con el príncipe Luis Fernando de Baviera.

La orquesta será dirigida, como en otras ocasiones, por el distinguido maestro D. Eusebio Gonzalez. Trascibimos el programa formado de las obras selectas de su bien escogido y abundante repertorio:

Primer wals, *Nordsee bilder*.—Primer rigodon, *Fanfan la tulipe*.—Primera polka, *L'esprit francaise*.—2.<sup>o</sup> rigodon, *Gillette de Narbone*.—2.<sup>o</sup> wals, *Rosen aus den Süden*.—3.<sup>o</sup> rigodon, *Le jour et la nuit*.—Primera polka mazurka, *Bella*.—4.<sup>o</sup> rigodon, *Boccacio*.—3.<sup>o</sup> wals, *Du und Du*.—5.<sup>o</sup> rigodon, *La Mascotte*.—2.<sup>a</sup> polka, *Toujours galant*.—6.<sup>o</sup> rigodon, *Le Petit Duc*.—4.<sup>o</sup> wals, *Kuss*.—7.<sup>o</sup> rigodon, *Lili*.—Segunda polka mazurka, *Constance*.—8.<sup>o</sup> rigodon, *Alice de Nevers*.—5.<sup>o</sup> wals, *Bouquet*.—9.<sup>o</sup> rigodon, *Les francs tireurs*.

Salimos de la función régia efectuada en el teatro Real y aprovechamos los cortos instantes de que disponemos antes de entrar en prensa este número, para dar cuenta á nuestros lectores del magnífico é imponente aspecto que presentaba el primero de nuestros coliseos.

Las obras elegidas y ejecutadas por los actores del teatro Español, fueron *El desden con el desden* y *La casa de Tócame Roque*. La parte musical cuya importancia es relativa en esta clase de espectáculos, estaba confiada á una sección de la Sociedad de Concierdos, que ejecutó con su habitual perfección la *Serenata* de la *Fantasia morisca*, de Chapí; la *Serenata*, de Valle; *Moraima*, capricho instrumental de Espinosa, y *La Gavota*, de Santamarina.

El afortunado teatro de Variedades estampará en su cartel en la presente semana la CIEN representación del ya popularísimo y aplaudido sainete lírico del maestro Barbieri *De Gelafe al paraiso ó la familia del tío Maroma*.

Estamos preparando la publicación de la lindísima *Gavota* del maestro Santamarina, estrenada con gran éxito en los últimos conciertos de la Sociedad Union Artístico-Musical, efectuados últimamente en el teatro de Apolo.

Oportunamente anunciaremos su aparición.

El día 30 del finado Abril ha tomado posesión de la cátedra de Declamación de la *Escuela Nacional de Música y Declamación*, la distinguida actriz D.<sup>a</sup> Teodora Lamadrid nombrada en reemplazo de la inolvidable Matilde Díez.

Han sido adjudicadas por oposición las pensiones de 12 000 rs. para completar sus estudios en el extranjero, á la Srta. Compagni por la clase de canto y á la Srta. Elisa del Rey por la de piano.

Felicitemos á las agraciadas y estamos seguros de que continuarán con éxito su difícil carrera en la que tantos triunfos pueden esperar.

Quedan por proveer las cuatro pensiones restantes de las seis concedidas por el ministerio de Fomento y que corresponden á las clases de violín, violoncello, trompa y declamación, cuyas oposiciones se han fijado, según anuncia la *Gaceta* del 29 de Marzo, para primeros del próximo Julio. Dichas pensiones son también de 12.000 rs.

Hoy se celebrará en el teatro de la Zarzuela el beneficio de la distinguida contralto Srta. Mendez.

Se ejecutará la *Adriana Angot* y el apropósito *Salon-Eslava*, en cuyo desempeño tomará parte la aplaudida tiple Sra. Pastor ejecutando el papel del Sr. Zamacois.

Segun telegrama recibido en Madrid, ha debutado nuevamente en Nápoles con la ópera la *La Africana* el gran tenor Gayarre, que obtuvo una ovación extraordinaria. Ha trabajado ya completamente restablecido de su enfermedad, despues de haber pasado algunos dias en Sorrento atendiendo al cuidado de su salud.

En cuanto termine la temporada del teatro Español, emprenderá su acostumbrada expedición á varios teatros de importantes capitales, entre las que figura Barcelona, la compañía dramática dirigida por D. Rafael Calvo, la cual ha sido aumentada con la aplaudida primera actriz D.<sup>a</sup> Clotilde Lombía de Mela.

Ha salido para Almería la compañía dramática que dirige el señor Vico.

Forman parte de esta compañía la Srta. Mendoza Tenorio, la Sra. Alve-  
rá, Dominguez y Luna, y los Sres. Sanchez Castilla, Parreño, Mela, Conza-  
lez, Perez y Moreno.

En el teatro de la Comedia han empezado los ensayos de las obras *La femme a papa* y *Niniche*, que con tanto éxito han sido ejecutadas en París por la *troupe* en que figura Mme. Judic.

En el teatro Martin se ensaya una obra de grande espectáculo titulado *El torrente milagroso*, para la cual se están pintando varias decoraciones.

En el teatro de Madrid se ensayan las siguientes obras nuevas: *Bajo el mar*, *En el centro de la tierra*, *De tejas abajo* y *La Cardelina*.

El pasado lunes no se pudo poner en escena en el teatro de la Comedia la pieza *Un mari dans du coton* porque la actriz Ellen Andrée, encargada de su desempeño, habia tomado sin avisar el ferro-carril, en compañía de su doncella, de su perro y de la *quincena* que habia cobrado adelantada.

La empresa tomó medidas para que la fugitiva fuera detenida en la frontera.

En la noche del lunes se debió poner en escena en el circo de Price la ópera *Semirámide* que se habia anunciado en el cartel, pero á última hora se fijó un papelito blanco en la puerta del teatro anunciando que la obra necesitaba más ensayos.

El público que habia acudido á la representación se llevó un solemnisimo chasco.

Anteanoche se verificó en el teatro de la Alhambra una escogida función dedicada á SS. AA. los príncipes de Baviera.

Pusieron en escena la preciosa comedia de Eguilaz *Verdades amargas* y el juguete de Puente y Brañas *Ropa blanca*.

En los intermedios se ejecutaron escogidas piezas musicales.

La función fué desempeñada por distinguidos alumnos y alumnas del Conservatorio.

La empresa del teatro de Apolo se ha declarado en quiebra, ascendiendo el descubierto procedente del abono, según *La Epoca*, á 46.000 francos.

El Sr. Schurmann, agente intermediario entre los artistas y la empresa, ha asegurado que ni el público ni los abonados perderán absolutamente nada y que continuará como si se hubieran cumplido con él los compromisos contraídos.

Para resarcirse en parte de los daños sufridos se darán tres funciones más, en la forma siguiente:

Viernes 6 de Abril.—Beneficio de Mlle. Favart. (Dos obras nuevas).

Sábado 7 de Abril.—Beneficio de Mlle. Janny May. (Cantará canciones españolas).

Domingo 8 de Abril.—Despedida.



Se halla entre nosotros por breves días, de paso para París, el célebre concertista de arpa Sr. Léban, de quien tan gratos recuerdos conserva el público que le oyó un año hace en el gran salón del Conservatorio.

## PROVINCIAS

SEVILLA.—En la noche del jueves 29 del pasado se puso en escena en el teatro-circo del Duque la bellísima zarzuela *Marina*, en la cual tomaron parte la Sra. Sandoval y los Sres. Losada y Guzman que fueron muy aplaudidos.

En el juguete cómico *Por un inglés* con que finalizó la función, la referida Sra. Sandoval fué vivamente aplaudida en la pieza que tocó al piano con una ejecución admirable, y en la romanza que acompañándose cantó con un gusto esquisito.

El viernes, después de *El postillon de la Rioja*, en el cual obtuvieron también merecidos aplausos la Sra. Sandoval y los Sres. Losada, Guzman y Villegas, volvió á ponerse en escena la misma piececita *Por un inglés*, donde lució igualmente sus dotes en el piano la Sra. Sandoval que tuvo la amabilidad de ejecutar, á petición del público, una pieza musical bellísima por las variaciones con que supo esmaltarla la aplaudida artista.

*Roberto el diablo* de Meyerbeer, ha sido la ópera con la cual ha inaugurado sus trabajos la compañía que funciona en el teatro de San Fernando.

La Sra. Borghi-Mamo hace gala en esta obra de las extraordinarias facultades que como cantante y actriz posee, alcanzando entusiastas aplausos á cada momento.

El tenor Sr. Stagno, bastante querido del público sevillano que á esta clase de espectáculos suele asistir, ha estado también en esta obra á la altura de su reputación.

El Sr. Uetam, cuyas portentosas facultades y cuyos medios artísticos son universalmente aplaudidos, caracterizó magistralmente el papel de *Bertramo*, dándonos una nueva prueba de que puede todo lo que quiere.

La Srta. Ravogli (Sofia) cantó su parte con afinación. Es esta artista una soprano de bonita voz, que con seguridad llegará á figurar dignamente en el arte si persevera en el estudio.

El Sr. Moretti cantó muy discretamente las estrofas de *Rambaldo* en el primer acto, y el *duetto* bufo con *Bertramo* en el tercero.

La orquesta muy bien bajo la dirección del maestro Perez.

Posteriormente se ha cantado con igual éxito *El barbero de Sevilla* admirablemente interpretado por la Gargano, Stagno, Battistini y Uetam.

CORUÑA.—El día 27 de Marzo inauguró sus tareas la compañía de ópera italiana.

La obra elegida para el debut fué *La Favorita*, que proporcionó á la señora Escalante y á los Sres. Farvaro y Ulloa muchos aplausos.

El tenor Sr. Facci dijo acertadamente la parte de Fernando.

Los coros bien, y la orquesta excelente.

ORENSE.—La compañía que dirige D. Maximino Fernandez inauguró sus tareas el 27 del mes pasado en el teatro de esta ciudad con la aplaudida zarzuela de Zapata y Marqués *El anillo de hierro*.

Todos los artistas que en su ejecución tomaron parte fueron es repitidamente aplaudidos.

BILBAO.—El día 25 de Marzo se celebró en el teatro la primera función de abono de la presente temporada.

Aún cuando en los carteles se habían anunciado las zarzuelas *Un par de lilas*, *El suicidio de Alejo* y *Torear lo por fino*, la empresa se vió obligada á cambiar las dos primeras por la linda zarzuela en dos actos *Sensitiva*, por indisposición del Sr. Sanchez.

La ejecución de esta obra fué esmerada, recibiendo el público con un aplauso á la Sra. García, al presentarse en escena.

El Sr. Bosch estuvo á la altura de su reputación tanto en esta obra como en *Torear por lo fino*, en la que fué muy aplaudido.

La entrada numerosa.

ZARAGOZA.—El sábado 31 de Marzo hizo su debut la prima donna absoluta de la compañía lírica que actúa en el teatro Principal, señorita Ferni.

Su triunfo en *Saffo* fué completo, sobre todo al final de la obra, en donde dió á conocer lo mucho que vale. El público que había permanecido un

tanto reservado, no pudo menos de esallar unánime en ruidosos y prolongados aplausos que le obligaron á salir al palco escénico repetidas veces.

El Sr. Carbonell dijo con expresión suma el andante de su aria y atacó con valentía la *cavaletta*, valiéndole nutridos aplausos. En los demás números confirmó el satisfactorio juicio que el público tiene formado acerca de sus excelentes facultades.

El Sr. Pizzorni, que hubo de encargarse de la parte de *Faone* por indisposición de su compañero di Falco, demostró sus buenos deseos y el público le alentó con sus aplausos.

La contralto Sra. Rossi reveló perfecto conocimiento de la obra, y aunque con voz no muy grata, conserva bastante facilidad en la ejecución.

CADIZ.—Muy favorecido se ha visto el Circo-Teatro con la representación de la zarzuela *Las dos princesas*.

Esta obra fué perfectamente ejecutada, habiendo merecido la aprobación de los inteligentes la acertada dirección del Sr. D. Eduardo Ortiz, que dispuso la escena con gran esmero, en particular el segundo acto, que lució una lindísima decoración régia con rompimiento y jardín.

La tiple Sra. Rodrigo fué perfectamente recibida del público, pues además de su mérito como artista, lo posee en alto grado en su interesante figura.

La canción del segundo acto se la hicieron repetir, así como las chistosas coplas que con su natural gracejo cantó el tenor cómico Sr. Grajales.

También pidió el público la repetición del coro final del primer acto.

En el último acto fueron extraordinariamente aplaudidos el tenor cómico, en la parte mímica, y las triples Sras. Alemany y Rodrigo.

GRANADA.—En el teatro Principal se ha cantado con gran éxito la ópera *Aida*, de Verdi.

Tamberlick ha alcanzado en ella un gran triunfo.

## EXTRANJERO

PARÍS.—En la Ópera se han ejecutado durante la última semana *Enrique VIII*, *Aida* y *Roberto el Diablo*.

En la Ópera Cómica *La fute enchantée*, *Mignon*, *Giralda*, *Richard*, *Zampa*, *les Noces de Jeannette* y *Haydée*.

En breve se pondrá en escena la ópera *Lackmé*, de Gondinet y Gille, música de L. Delibes.

Hé aquí el reparto de la obra:

Gérald, M. Talazac; Nilakantha, M. Cabalet; Frédéric, M. Barré; Hadji, M. Chennévière Un gitano, M. Bernardt; Lackmé, Mme. Van Zandt; Malika, Mme. Frandin; Ellen, Mme. Rémy; Rose, Mme. Molé; Mistress Benson, Mme. Pierron.

La escena pasa en la India y en nuestros días.

Es cosa resuelta que Massenet escriba una ópera utilizando un libreto sacado de la célebre novela de Victor-Hugo *Nuestra Señora de París*.

MILAN.—Grandes aplausos ha obtenido Planté en esta capital, donde el entusiasmo del público no ha reconocido límites y ha elevado muy alto el nombre del reputado pianista cuya fama es universal.

Planté ha sido llamado por Rubinstein para que acuda á San Petersburgo con objeto de tomar parte en los tres últimos conciertos de la Sociedad Imperial.

VIENA.—El teatro de la Ópera ha comenzado la revista de las óperas de Mozart, que serán puestas en escena por su orden cronológico.

Con tal motivo se ha hecho un cuadro estadístico que no carece de interés.

Desde el 16 de Julio de 1782, fecha de la primera representación de *El rapto del Serrallo*, hasta fines de 1882, las obras de Mozart han tenido en Viena las siguientes representaciones:

*Don Juan*, 430; *La flauta encantada*, 366; *Las bodas de Figaro*, 342; *El rapto*, 151; *La clemencia de Tito*, 82; *Così fan tutti*, 75; *El empresario*, 38 é *Idomeneo*, 18.

WEIMAR.—Ha fallecido la viuda del célebre compositor y pianista Hummel.

Isabel Proeckel había nacido en 1793 en Augsburgo, y era una de las más notables cantatrices de Viena cuando contrajo matrimonio en 1812.

Beethoven, gran admirador de la joven, tuvo celos de la preferencia que



Hummel había obtenido, y esta fué, según dicen, la causa de la enemistad que por largo tiempo reinó entre los dos artistas.

ROMA.—Los periódicos de esta capital prodigan grandes elogios al tenor español Sr. Anton, que últimamente ha cantado *La Favorita* en el teatro de Apolo, en sustitución de Gayarre, quien á causa de su reciente enfermedad no ha podido cumplir sus compromisos con la empresa del mencionado coliseo.

Hé aquí lo que acerca de su debut dice *Il Popolo Romano*:

«La ópera *La Favorita*, cuya ejecución, por la falta de Gayarre, se temía fuese la menos feliz de la temporada, á juzgar por el resultado de anoche, va á ser una de las mejor recibidas.»

La Srta. Cortini estuvo acertada en la parte de Leonora, y sólo flaqueó un tanto en el acto último, pero el tenor Anton, español, obtuvo completo y merecido éxito.

No posee un órgano muy poderoso, si bien canta y acentúa de un modo incomparable—como grande artista.

En la romanza *Spirto gentil* produjo tal entusiasmo, que se le exigió unánimemente la repitiera.

El Sr. Anton es una adquisición excelente para la empresa.»

Felicitemos por su triunfo á nuestro compatriota Sr. Anton, pensionado por la Diputación provincial de Guadalajara para perfeccionarse en el arte del canto, y que ha realizado ya las esperanzas que en él se habían fundado.

El Sr. Anton es natural de Iriepal, en la mencionada provincia, y toca con rara perfección el piano y el violín, habiendo pertenecido por espacio de algunos años á la Sociedad de Conciertos y á la orquesta del teatro Real.

### TARJETAS DE VISITA

En esta sección se mencionarán los nombres y domicilios de los señores profesores y artistas, mediante la retribución mensual de 10 rs., pagada anticipadamente. La inserción será gratuita para los suscritores á LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Srta. D. <sup>a</sup> Dolores de Bernis	Independencia, 2.
Sra. D. <sup>a</sup> Rafaela Serrano de Pequeño	Glorieta de Sta. Bárbara, 1, 3. <sup>o</sup> izquierda.
Sr. D. Angel Quilez	Plaza del Angel, 13 y 14, pral. izquierda.
» Antonio Llanos	San Bernardo, 2, 2. <sup>o</sup>
» Antonio Sos	Caballero de Gracia, 24, 3. <sup>o</sup>
» Antonio Oliveres	Postigo de San Martín, 9, 3. <sup>o</sup>
» Baltasar Saldoni	Silva, 16, 3. <sup>o</sup>
» Carlos Muriel	San Juan, 32, 2. <sup>o</sup>
» Clemente Santamarina	Santa Clara, 6, 3. <sup>o</sup> izquierda.
» Carlos Beck	Jacometrezo, 80, principal.
» Casimiro Espino	Segovia, 44.
» Dámaso Zabalza	Arenal, 4.
» Emilio Serrano	Cuesta de Santo Domingo, 4, 2. <sup>o</sup>
» Emilio Arrieta	San Quintín, 8, 2. <sup>o</sup> izquierda.
» Francisco Barbieri	Plaza del Rey, 6, pral.
» Francisco Asís de La Peña	Serrano, 88, 3. <sup>o</sup> derecha.
» Ignacio Ovejero	Bordadores, 9, 2. <sup>o</sup> derecha.
» José Inzenga	Desengaño, 22 y 24, 3. <sup>o</sup>
» José Reventós	Jacometrezo, 34, 2. <sup>o</sup>
» José Florez Laguna	Almendra, 11, pral.
» José Aranguren	Progreso, 16, 4. <sup>o</sup>
» J. Jimenez Delgado	Tragineros, 22, 3. <sup>o</sup>
» Juan Antonio García	Torres, 5, pral.
» José Arche	Cardenal Cisneros, 4, duplicado.
» Juan Guelvenzu	Preciados, 33, 3. <sup>o</sup>
» Jesús de Monasterio	San Quintín, 10, 2. <sup>o</sup>
» José Pinilla	Plaza de los Ministerios, 1, dup., ent., decha.
» Juan Gil	Greda, 12, 2. <sup>o</sup>
» Juan Cantó	Campomanes, 9, principal izquierda.
» Justo Moré	Jacometrezo, 41, bajo.
» Juan Miralles	San Quintín, 2, 2. <sup>o</sup>
» Miguel Marqués	Greda, 34, 4. <sup>o</sup>
» Manuel Fernandez Caballero	Tragineros, 30, pral.
» Manuel Sanz	Leon, 5, 3. <sup>o</sup>
» Mariano Vazquez	Espejo, 17, pral.
» Manuel de la Mata	Valverde, 38, pral.
» Mariano Martín Salazar	Preciados, 13, 2. <sup>o</sup> izquierda.
» Manuel Fernandez Grajal	Luzon, 1, 4. <sup>o</sup> , derecha.
» Manuel Calvo	Campomanes, 5, 2. <sup>o</sup> , izquierda.
» Pablo Barbero	Atocha, 90, 4. <sup>o</sup>
» Pedro Sanchez Ledesma	Jacometrezo, 80, principal.
» Robustiano Montalvan	Travesía del Horno de la Mata, 5, 2.
» Rafael Hernando	Caballero de Gracia, 11, 3. <sup>o</sup>
» Teobaldo Power	Capellanes, 2, 2. <sup>o</sup>
» Valentin Zubiaurre	Jardines, 35, pral.
» Victor Mirescki	San Quintín, 1, 3. <sup>o</sup> izquierda.

Rogamos á los señores profesores que figuran en la precedente lista, y á los que por olvido involuntario no se hayan continuado en la misma, se sirvan pasar nota á esta redacción de las señas de su domicilio, ó, por el contrario, el aviso de que supriman sus respectivos nombres, si no fuere de su agrado el aparecer inscritos en esta sección, que consideramos importante para el profesorado en general.

## LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

### CONDICIONES DE LA SUSCRICION

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL es el periódico más antiguo de su clase y que ha obtenido mayor éxito en España desde su aparición. Se publica todos los jueves y consta de ocho grandes páginas á las que acompaña una ó dos piezas de música de reconocida importancia, edición gran forma, cuyo número de páginas fluctúa entre cuatro y doce, según las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.

Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo más selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo precio marcado, que excede de 1.400 rs. demuestra que nuestra suscripción es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

Los precios de suscripción son los siguientes:

En España.	24 rs. trimestre, 46 semestre y 88 un año.
En Portugal.	30 » 56 » 108 »
Extranjero.	36 » 68 » 132 »
En Cuba, y Puerto-Rico,	6 pesos semestre y 9 al año (oro).
En Filipinas,	8 pesos semestre y 12 al año (oro).
En Méjico, y Rio de la Plata,	8 pesos semestre y 12 al año (oro)

En todos los demás Estados de América fijarán el precio los señores agentes.

**Numero suelto, sin música, UNA PESETA.**

No se admitirán suscripciones que no vengan acompañadas de su importe en libranzas ó giros de fácil cobro.

Se remite un número de muestra gratis, á todo el que lo pida

## PRIMAS

que ofrecemos á nuestros abonados en el presente año 1883.

A los que se suscriban por un año, á contar desde el 1.<sup>o</sup> de Enero de 1883, regalaremos la partitura completa para piano solo de la magnífica opereta de Suppé, titulada

## BOCCACCIO

una de las obras musicales que mejor éxito han alcanzado en estos tiempos y cuya popularidad no puede ser más notoria y justificada.

Los señores suscritores cuyo abono actual abraza parte del año 83 recibirán la indicada partitura, satisfaciendo la cantidad que corresponda hasta completar el pago de las doce mensualidades del repetido año 83.

La remisión de la partitura de *Boccaccio* á los suscritores de provincias por un año, se hará mediante el envío de 75 céntimos de peseta (3 rs.) á que ascienden los gastos de correo y certificado, ó bien pueden designar persona que la recoja en nuestras oficinas.

Los que se suscriban por seis meses podrán obtener la expresada obra, cuyo valor como dejamos dicho, es de 10 pesetas, por el precio de tres pesetas; y los que se suscriban por un solo trimestre, por cuatro pesetas.

Los suscritores de Madrid que quieran disfrutar de las ventajas consignadas, habrán de presentar el último recibo de suscripción. Los de provincias, para quienes esta condición pudiera ser enojosa, pueden usar el mismo procedimiento que el indicado arriba para los suscritores por un año.

Además de las primas expresadas iremos ofreciendo en el curso del año otras cuya importancia podrán apreciar nuestros abonados, y las cuales vendrán siempre á justificar que nuestros hechos exceden á nuestras promesas.

Por lo expuesto, comprenderán nuestros lectores el pensamiento que deseamos realizar. Difundir la enseñanza y propagar la afición al arte musical, poniéndolos al alcance de las más modestas fortunas con los grandes elementos que cuenta nuestra casa editorial, es la misión que se propone realizar LA CORRESPONDENCIA MUSICAL, y en ella no cejaremos ni daremos punto de reposo hasta conseguir que nuestro semanario sea el amigo querido é inseparable de la familia, del hogar doméstico y del artista.